REFUGE À 2266 MÈTRES D'ALTITUDE

## Réouverture en début de saison

des dernières décennies. Côté lac, la façade et le toit plat ont temps pour réaliser l'aménagement intérieur complet. De plus, donc été rénovés l'automne dernier et la protection contre les le mauvais temps a régulièrement fait obstacle au transport des incendies ainsi que les issues de secours ont été modernisées pour des raisons de sécurité. Entre fin mars et le début de la

Le climat rude avait fortement endommagé le refuge au cours saison début juin, les responsables disposaient de très peu de hommes et du matériel sur la montagne.







RECONSTRUCTION DE LA LOCOMOTIVE N° 15

# Double charge inévitable

«Mécanicien en hiver, conducteur de locomotive et chauffagiste en été»: telle est en résumé l'activité des collaborateurs du chemin de fer. Le service de transport ne laisse que très peu de temps pour des travaux importants au dépôt pendant les mois d'été. En raison du retard dans la livraison du cadre, la reconstruction de la locomotive n° 15 doit impérativement avoir lieu en juillet et en août, ce qui génère une double charge de travail considérable pour tous. De plus, les gros roulements de l'engrenage doivent être remplacés, ce qui n'était pas prévu et occasionne un surcoût d'environ 20 000 francs.



CHÈQUE-VAPEUR

# Chèques-vapeur 2023

Les donateurs et donatrices ainsi que les Amis de la Traction à Vapeur ont contribué et contribuent toujours de manière essentielle à la pérennité de l'entreprise de chemin de fer à vapeur née en 1892. Sans leur précieux soutien, ce bien culturel unique n'existerait plus depuis longtemps.

C'est pourquoi nous avons conçu un remerciement particulier sous forme de chèques-vapeur il y a une dizaine d'années.

Les chèques-vapeur vous permettent d'obtenir des billets à prix réduit durant la saison respectivement en cours. Le nombre et le montant de ces chèques dépendent de vos dons réalisés au cours des 24 derniers mois. Le chèque est personnel; vous pouvez toutefois volontiers le transmettre à une deuxième personne et offrir ainsi une expérience inoubliable à un prix incroyable.

Désormais, les chèques vapeur peuvent être présentés non seulement au guichet de la station de vallée de la BRB, mais aussi en ligne dans la boutique de vente de billets: shop.brienz-rothorn-bahn.ch



L'ÉTÉ FERA NÉCESSAIREMENT SON APPARITION

# Trajets matinaux le weekend



Notre premier départ pour le Rothorn a lieu dès 7h36 chaque samedi et dimanche de juillet, août et septembre. Profitez d'excellentes conditions météorologiques pour entreprendre l'une des magnifiques randonnées autour du Rothorn. Ou appréciez le calme matinal en dégustant un délicieux Bärg Zmorge sur la terrasse du refuge du Rothorn Kulm. Lien: www.brienz-rothorn-bahn.ch/departs-anticipes-le-week-end/?lang=fr

Le journal des donatrices et donateurs de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

16° année, n°1, janvier 2023, paraît quatre fois par an.

Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

Case postale, CH-3855 Brienz am See Téléphone 033 952 22 11 www.brb.ch verein@brb.ch

Dr. Thomas Bähler, Président Pascal Suter, Secrétaire Rahel Furrer, Marketing

Association des Amis de la Traction à Vapeur

## **Photographies**

Brienz Rothorn Bahn

## The Fundraising Company Fribourg SA,

Druckerei Herzog SA, Langendorf

**Tirage** 2'500 exemplaires

### Compte des dons

PostFinance 34-3731-3 IBAN CH28 0900 0000 3400 3731 3 BIC POFICHBEXXX

#### Vos contributions, vos dons.

Nous vous remercions de votre contribution! Afin d'économiser des frais, nous délivrons une seule attestation fiscale en début d'année.

# A toute vapeur

#### BRIENZ ROTHORN BAHN



MAGAZINE DES DONATEURS 2/2023

## Début de la sécurisation du versant

Pas moins de 25 ouvrages de soutènement datant de l'époque des fondateurs, dont des ponts, des passages et des murs de soutènement, devront être rénovés dans les années à venir. Les travaux ont débuté avant même le début de la saison avec la rénovation de deux murs de huit mètres de haut.

## Réouverture du refuge

Les neiges tardives et les intempéries récurrentes ont mis les responsables face à d'importants défis logistiques lors de l'aménagement intérieur du refuge à 2266 m d'altitude. Marteaux et scies sont à l'œuvre jusqu'à la dernière minute pour l'accueil des premiers hôtes.

### Les travaux prennent encore du retard

En fait, le nouveau cadre de la locomotive n° 15 aurait dû arriver à Brienz à la mi-mars afin qu'il reste suffisamment de temps pour la reconstruction complète et les essais sur rails avant le début de la saison. La locomotive si importante pour le transport sera de retour au plus tôt à la mi-août.





CP, CH-3855 Brienz am See Téléphone +41 (0)33 952 22 11 www.brb.ch, verein@brb.ch



# Editorial

Chères donatrices, chers donateurs,

Nos mécaniciens devront nécessairement accomplir un travail de grande ampleur au cours des mois à venir. Effectivement, ils se déplacent la majeure partie du temps en tant que conducteurs de locomotive et chauffagistes en été et se consacrent aux révisions intensives des locomotives à vapeur et du matériel roulant durant les six mois d'hiver.

La livraison du cadre avant été retardée d'environ trois mois. la reconstruction de la locomotive n° 15, si importante pour la circulation, doit être effectuée dans les mois à venir pour que la locomotive soit à nouveau opérationnelle fin août. De plus, le démontage de la locomotive n° 15 a révélé que les grands roulements de l'engrenage devaient être remplacés, ce qui entraîne malheureusement des coûts supplémentaires d'environ 20 000 francs.

Cette année, un autre grand projet a été entrepris. Pas moins de 25 ouvrages de soutènement datant de l'époque des fondateurs, parmi lesquels des ponts, des passages et des murs de soutènement, attendent d'être rénovés le long de la ligne d'ici fin 2026. Le but visé consiste à moderniser tous les murs de soutènement lors d'une première étape, avant l'arrivée de l'hiver. Les travaux ont commencé début avril avec les deux murs de plus de huit mètres de haut situés au-dessus du tunnel de Härdt. Actuellement, il manque encore environ la moitié des 400 000 francs nécessaires au financement.

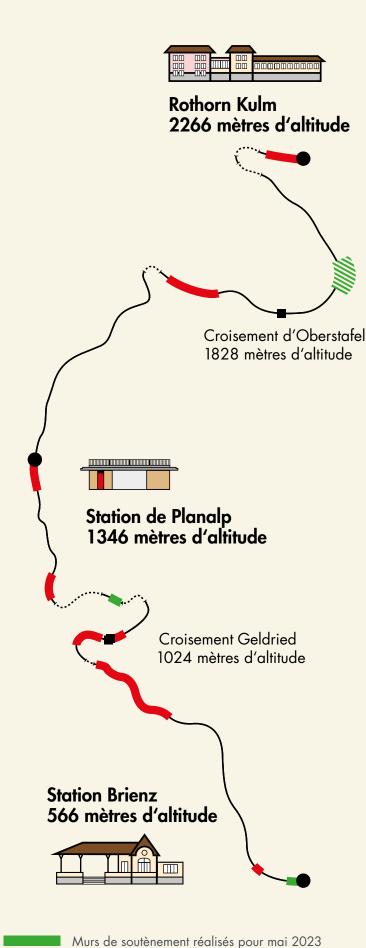
La BRB a à nouveau besoin de votre soutien en 2023, chères donatrices, chers donateurs. Écrivons une fois de plus ensemble un nouveau chapitre de l'histoire de la traction à vapeur.



Président de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

SÉCURISATION DURABLE DE LA LIGNE - COÛT 350'000 FRANCS

# Murs de soutènement 2023



Murs de soutènement réalisés jusqu'à fin 2023 Consolidation du versant de Düregrind 2023

GLISSEMENT DU MANTEAU NEIGEUX EN 2023

# Interruption récurrente des travaux

Cette année, par chance, il n'a pas été nécessaire de déneiger autant les voies qu'au printemps 2012. À l'époque, la neige qui s'était accumulée sur le tracé jusqu'à dix mètres de haut et les dommages causés le long de la voie ferrée avaient été considérables. Toutefois, l'équipe de déneigement a dû faire face à de grands défis l'hiver dernier également. Les précipitations sont longtemps restées très modérées, mais début avril, il est tombé plus d'un mètre et demi de neige en très peu de temps. Le manteau neigeux instable ainsi que les intempéries de mai associées à de nouvelles chutes de neige ont constitué un défi considérable et exigé une grande patience. Les travaux ont dû être interrompus ou reportés à plusieurs reprises. Il est possible de déblayer la neige en montagne uniquement par temps clair compte tenu de la dangerosité des tâches. Les ouvriers doivent constamment observer les versants situés en amont de la ligne ferroviaire en raison du risque de glissement des couches de neige. Selon la longueur du versant, il suffit d'une couche de 20 centimètres de neige pour que les voies soient ensevelies. À la mi-mai, par exemple, le service de transport ordinaire a dû être interrompu jusqu'à la station intermédiaire de Planalp.



«À plusieurs reprises, nous avons été contraints, pour des raisons de sécurité, d'interrompre les tâches de déneigement en raison des conditions de visibilité extrêmement mauvaises. Cela a pris beaucoup de temps, beaucoup d'argent et causé de multiples tracas. Dès que les conditions météorologiques le permettront, nous commencerons à sécuriser d'urgence le versant au-dessus de Dürrengrind. Les nombreuses précipitations de ces dernières semaines ont laissé des traces. Avec un peu de chance, il sera possible d'achever les travaux en juillet.»

Daniel Schädeli, Responsable de l'infrastructure

